

Urdu (اردو)

تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹے اور روح القدس کے نام

پر
آمین
سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل ،
اور خدا کی محبت ، اور روح القدس کی
میل جول آپ سب کے ساتھ رہیں
اور اپنی روح کے ساتھ
تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے ہم اپنے
گناہوں کو تسلیم کریں ، اور اس طرح
مقدس اسرار کو منانے کے لئے خود کو
تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا ہوں
اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو اور بہنیں ،
کہ میں نے بہت گناہ کیا ، میرے
خیالات میں اور میرے الفاظ میں ، میں
نے کیا کیا اور میں کیا کرنے میں ناکام
رہا ہوں ، میری غلطی کے ذریعے ، میری
غلطی کے ذریعے ، میری انتہائی تکلیف
دہندہ غلطی کے ذریعے ؛ لہذا میں مبارک
مریم کو ہمیشہ کے ویرگین سے پوجھتا
ہوں ، تمام فرشتے اور سنت ، اور آپ ،
میرے بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے خداوند
مار خدا سے دعا کرتا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، مار
گناہوں کو معاف کرے ، اور ہمیں لازوال
زندگی میں لائیں

آمین
کیری

رب رحم کر
رب رحم کر

Yoruba (Yorùbá)

Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ, ati ti
Ẹmí Mimọ.

Amin
Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi, ati ifẹ
Ọlọrun, ati community ti Ẹmi Mimọ
wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ eṣe wa, Ati
nitorinaa mura fun ara wa lati ṣe
ayeṣe awọn ohun ijinle si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare ati fun
ọ, arakunrin mi, arakunrin mi, Wipe
Mo ti deṣe pupọ, ninu awọn ironu mi
ati ni awọn ọrọ mi, ninu ohun ti Mo ti
ṣe ati ninu ohun ti Mo ti kuna lati ṣe,
nipase ẹbi mi, nipase ẹbi mi, nipase
ẹbi mi julọ; nitorina ni mo sọ pe
kiyesi bu Olubu fun Maria lailai,
Gbogbo awọn angeli ati awọn eniyan
mimọ, Ati iwọ, arakunrin mi ati
arabinrin mi, Lati gbadura fun mi lati
ọdọ Oluwa Ọlọrun wa.

Ṣe Olodumare Ọlọrun ṣãnu fun wa, A
dari wa awọn eṣe wa, ki o si mu wa
wa si iye ainipekun.

Amin
Kyrie

Oluwa, ṣãnu.
Oluwa, ṣãnu.

Urdu (اردو)

مسیح، رحم کرو۔

مسیح، رحم کرو۔

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن سے تیری تعریف کرتے ہیں، ہم آپ کو برکت دیتے ہیں، ہم آپ کو پسند کرتے ہیں، ہم تیری تعظیم کرتے ہیں، ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں، خداوند خدا، آسمانی بادشاہ، خدا، قادر مطلق باپ خداوند یسوع مسیح، اکلوتا بیٹا، خداوند خدا، خدا کا بڑا، باپ کا بیٹا، آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہم پر رحم فرما آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہماری دعا قبول کرو تم باپ کے دانہ اتھ بیٹھو، ہم پر رحم فرما۔ آپ کے لیے اکیلا ہی مقدس ہیں، صرف تو ہی رب صرف آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام، روح القدس کے ساتھ، خدا باپ کے جلال میں آمین جمع کریں

میں نماز پڑھنا دو۔

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

ذمہ داری زبور

دوسری پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

انجیل

Yoruba (Yorùbá)

Kristi, ẓānu.

Kristi, ẓānu.

Oluwa, ẓānu.

Oluwa, ẓānu.

Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní ayé àlàáfíà fún àwọn èniyàn ìfẹ́ inú rere. A yin o, a sure fun o, a yin o, awa yin o, a dupe lowo re fun ogo nla re, Oluwa Olorun, Oba orun, Olorun Baba Olodumare. Oluwa Jesu Kristi, Omo bibi Kansoso, Oluwa Olorun, Odo-agutan Olorun, Omo Baba, o mu ese aiye kuro, ẓānu fun wa; o mu ese aiye kuro, gba adura wa; iwọ joko li ọwọ ọtun Baba, ẓānu fun wa. Nítorí iwọ nìkan ni Èni Mímọ, iwọ nìkan ni Oluwa, Ìwọ nìkan ni Èni Gígá Jù Lọ, Jesu Kristi, pelu Emi Mimo, ninu ogo Olorun Baba. Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Ironu ti ọrọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Urdu (اردو)

رب آپ ک ساتھ و

اور اپنی روح ک ساتھ

ک مطابق مقدس انجیل س ایک N
پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی ستائش
کریں

ایمان کا پیش

میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر مطلق
باپ، آسمان اور زمین کا بنا، والا،
ظاہر اور پوشیدہ تمام چیزوں میں س
میں ایک خداوند یسوع مسیح پر یقین
رکھتا ہوں، خدا کا اکلوتا بیٹا، تمام
عمروں س پہلے باپ س پیدا ہوا خدا
س خدا، روشنی س روشنی، سچ خدا
س سچا خدا، پیدا ہوا، زمین بنایا گیا،
باپ ک ساتھ مطابقت رکھتا اُس ک
ذریعہ تمام چیزیں بنی تھیں ہمار
آدمیوں ک لی اور ہماری نجات ک لی
و آسمان س نیچے آیا، اور روح القدس
ک ذریعہ کنواری مریم کا اوتار تھا، اور
انسان بن گیا۔ ہماری خاطر و پونٹیس
پیلطس ک تحت مصلوب ہوا، اس کی
موت ہوئی اور اسے دفن کیا گیا اور
تیسرے دن دوبارہ جی اُٹھا صحیفوں ک
مطابق و آسمان پر چڑھ گیا اور باپ
ک دائیں ہاتھ پر بیٹھا و پھر جلال
میں آئے گا زند اور مرد کا فیصلہ
کرنا اور اس کی بادشاہی کی کوئی
انتہا نہ ہوگی میں روح القدس پر
یقین رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دینے
والا، جو باپ اور بیٹے س نکلتا، جو
باپ اور بیٹے ک ساتھ سجد اور جلالی
، جس نے نبیوں ک ذریعہ کلام کیا
میں ایک، مقدس، کیتھولک اور رسولی
چرچ پر یقین رکھتا ہوں میں گناہوں
کی معافی ک لی ایک بپتسمہ کا اقرار

Yoruba (Yorùbá)

Oluwa ki o wà ọ̀lọ̀wọ̀ rẹ.

Ati ọ̀lọ̀wọ̀ ẹ̀mi rẹ.

Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni ibamu
si N.

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan, Baba
Olodumare, Eleda orun on aiye, ti
ohun gbogbo han ati ki o airi. Mo gba
Jesu Kristi Oluwa kan gbo, Omo bibi
kansoso ti Olorun, ti a bi lati ọ̀dọ̀
Baba ọ̀jọ̀wọ̀ gbogbo ọ̀jọ̀wọ̀ orí. Olorun
lati ọ̀dọ̀ Olorun, Imọ̀lẹ̀ lati Imọ̀lẹ̀,
Ọ̀lọ̀run tòótọ̀ lati ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run tòótọ̀,
bi, ko ẹ̀, consubstantial ọ̀lọ̀wọ̀wọ̀ Baba;
ni pasẹ̀ rẹ̀ ni a ti dá ohun gbogbo.
Nítorí àwà ènìyàn àti fún ìgbàlà wa ni
ó sọ kalẹ̀ wá láti ọ̀run. ati nipa Ẹ̀mi
Mimọ̀ ti wa ni ara ti awọ̀n wundia
Maria, o si di eniyan. Nitori tiwa li a
kàn a mọ̀ agbelebu labẹ̀ Pọ̀ntiu
Pilatu. ó jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide
lẹ̀kansi ni ijọ̀ kẹ̀ta ní ìbámu pẹ̀lú Ìwé
Mímọ̀. O gòkè lọ̀ si ọ̀run o si joko li
ọ̀wọ̀ ọ̀tun Baba. Y'ò tun wa ninu ogo
lati ẹ̀ idajọ̀ awọ̀n aláye ati awọ̀n okú
ìjọ̀ba rẹ̀ kì yòò sì ní ọ̀pin. Mo gbagbo
ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni,
ẹ̀niti o ti ọ̀dọ̀ Baba ati Ọ̀mọ̀ wá, ẹ̀ni tí
a bọ̀wọ̀ fún, tí a sì n ẹ̀ lógo lódo
Baba àti Ọ̀mọ̀, ẹ̀ni tí ó ti ẹ̀nu àwọ̀n
wòlì sọ̀rọ̀. Mo gbagbo ninu ọ̀kan,
mimọ̀, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo
jẹ̀wọ̀ ọ̀kan Baptismu fun idariji awọ̀n

Urdu (اردو)

کرتا ہوں اور میں مُردوں ک جی اُٹھد
کا منتظر ہوں اور آنے والی دنیا کی
زندگی آمین

homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں

ا رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خدا ہمیشہ ک لی مبارک و

دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بھائیو)، ک

میری اور تمہاری قربانی و سکتا

اللہ کو قبول و قادر مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس ک
نام کی تعریف اور جلال ک لی، ہماری
بھلائی ک لی اور اس ک تمام مقدس
چرچ کی بھلائی

آمین

یوکرستک دعا

رب آپ ک ساتھ و

اور اپنی روح ک ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م اُن کو رب کی طرف اُٹھاتے ہیں

آئیے م رب اپنے خدا کا شکر ادا کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

پاک، مقدس، پاک رب الافواج آسمان و

زمین تیرے جلال سے معمور ہیں حسنہ

اعلیٰ میں مبارک و جو خداوند ک

نام پر آتا حسنہ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا

رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ کریں

جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا: جب م

یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ پیالہ پیتے ہیں،

Yoruba (Yorùbá)

ẹṣẹ mo sì n' retí àjínḡde àwọn òkú àti
ìyè ayé tí n' bọ. Amin.

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti
arábìnrin), pe ebo mi ati tire le je
itẹwọgba fun Ọlọrun, Baba
Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí ìyìn
àti ògo orúkọ rẹ, fun ire wa ati ire
gbogbo ljo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun wa.

O je ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa Ọlọrun

awọn ọmọ-ogun. Orun oun aye kun

fun ogo re. Hosana l'oke orun.

Ibukún ni fun ẹniti o mbọ wá li orukọ

Oluwa. Hosana l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kéde ikú rẹ, Olúwa, ki o si jewo

Ajinde re titi iwọ o fi tun wa. Tabi:

Nigba ti a ba je Akara yi ti a si mu

ago yi, a kéde ikú rẹ, Olúwa, titi iwọ

Urdu (اردو)

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں، ا
رب، جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا:
میں بچا، دنیا کی نجات دہندہ، آپ کی
صلیب اور قیامت کی طرف سے آپ نے
میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دہندہ کی حکم پر اور خدائی تعلیم
کی ذریعہ تشکیل دیا گیا، ہم یہ کہنے
کی جسارت کرتے ہیں:

مار باپ، جو آسمان پر ہیں، مقدس
تیرا نام؛ تیری بادشاہی آؤ، آپ کی
مرضی پوری ہو جائے گی زمین پر
جیسا کہ آسمان میں آج کے دن
میں ہماری روز کی روٹی دے، اور
ہماری خطائیں معاف فرما، جیسا کہ
ہم ان لوگوں کو معاف کرتے ہیں جو
ہمارے خلاف گناہ کرتے ہیں اور ہمیں
آزمائش میں نہ ڈال، لیکن ہمیں برائی
سے بچا

میں برائی سے نجات دے، ارب،
ہم دعا کرتے ہیں، مہربانی سے ہمارے
دنوں میں امن عطا فرما، کی تیری
رحمت سے ہم ہمیشہ گناہ سے آزاد ہو
سکتے ہیں اور تمام پریشانیوں سے
محفوظ جیسا کہ ہم مبارک امید کا
انتظار کر رہے ہیں اور ہمارے نجات
دہندہ، یسوع مسیح کی آمد

بادشاہی کی لہ، طاقت اور جلال آپ کا
اب اور ہمیشہ کے لئے۔

خداوند یسوع مسیح، جس نے آپ کو
رسولوں سے کہلائے: امن میں آپ کو
چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ کو دیتا
ہوں، ہمارے گناہوں کو مت دیکھو لیکن
آپ کی چرچ کے ایمان پر، اور فضل سے
اس امن اور اتحاد عطا فرمائے آپ کی
مرضی کے مطابق جو ہمیشہ اور اب
تک زندہ اور حکومت کرتے ہیں

Yoruba (Yorùbá)

o fi tun wa. Tabi: Gba wa, Olugbala
araye. fun nipa Agbelebu ati Ajinde
Re o ti so wa di omnira.

Amin.

Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá sílẹ̀ nípasẹ̀
ẹ̀kọ̀ àtòrunwá, a gbójúgbóyà láti sọ
pé:

Baba wa ti mbe li orun. owò ni orúko
re; ijoba re de, ife tire ni ki a se lori
ile aye bi ti orun. Fun wa li oni onje
ojo wa, ki o si dari irekoja wa ji wa, bi
a ti dáriji àwọn tí ó sẹ̀ wá; má si se fà
wa lo sinu idanwo, sugbon gbà wa
lowo ibi.

Oluwa, gbà wa, lowo gbogbo ibi, fi
oore-òfẹ́ fúnni ní àlàáfíà ní ojò wa,
pe, nipa iranlowo ti aanu re, a lè
máa bọ lowo ẹ̀sẹ̀ nígbà gbogbo ati
ailewu lati gbogbo wahala, bi a ti
nduro ireti ibukun ati wiwa ti
Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijoba, agbara ati ogo ni tire bayi
ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun awon
Aposteli nyin pe: Alaafia ni mo fi o
silẹ, alaafia mi ni mo fun o, ma wo
ese wa, sugbon lori igbagbo ti ljo re,
ki o si fi oore-òfẹ́ fún un ní àlàáfíà àti
ìṣòkan ni ibamu pelu ife re. Ti o wa
laaye ti o si joba lai ati lailai.

Urdu (اردو)

آمین

خُداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ کے ساتھ
ر

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان پیش
کریں

خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور
کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے برے،
تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم
پر رحم فرما۔ خدا کے برے، تم دنیا کے
گناہوں کو دور کرتے ہو، ہمیں امن عطا
فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو دیکھو جو
دنیا کے گناہوں کو لے جاتا مبارک
ہیں وہ لوگ جو برے کے عشائیے کے لیے
بلائے گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں کہ تم
میری چہمت کے نیچے داخل ہو، لیکن
صرف لفظ کے ساتھ اور میری جان ٹھیک ہو
جائے گی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نماز پڑھتا ہوں۔

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ کے ساتھ ہو

اور اپنی روح کے ساتھ

قادر مطلق خدا آپ کو خوش رکھے،
باپ، اور بیٹا، اور روح القدس

آمین

برطرفی

اگے بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا: یا: جاؤ
اور خُداوند کی انجیل کا اعلان کرو: یا:
سکون سے جاؤ، اپنی زندگی سے خُداوند
کی تمجید کرو: یا: سکون سے جاؤ

Yoruba (Yorùbá)

Amin.

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu yin
nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹṣẹ ayé
lọ, ẓǎnu fun wa. Ọdọ-àgùntàn
Ọlọrun, ìwọ kó ẹṣẹ ayé lọ, ẓǎnu fun
wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹṣẹ
ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo ẹniti o kó
ẹṣẹ aiyé lọ. Alabukun-fun li awọn ti a
pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko yẹ kí o lè wọ abé
òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi
o si mu larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun eledumare bukun yin,
Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ kede
Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li alafia, yin
Oluwa logo nipasẹ igbesi aye rẹ.
Tabi: Lọ ni alaafia.

Urdu (اردو)

خدا کا شکر .

Yoruba (Yorùbá)

Adupe lowo Olorun.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC